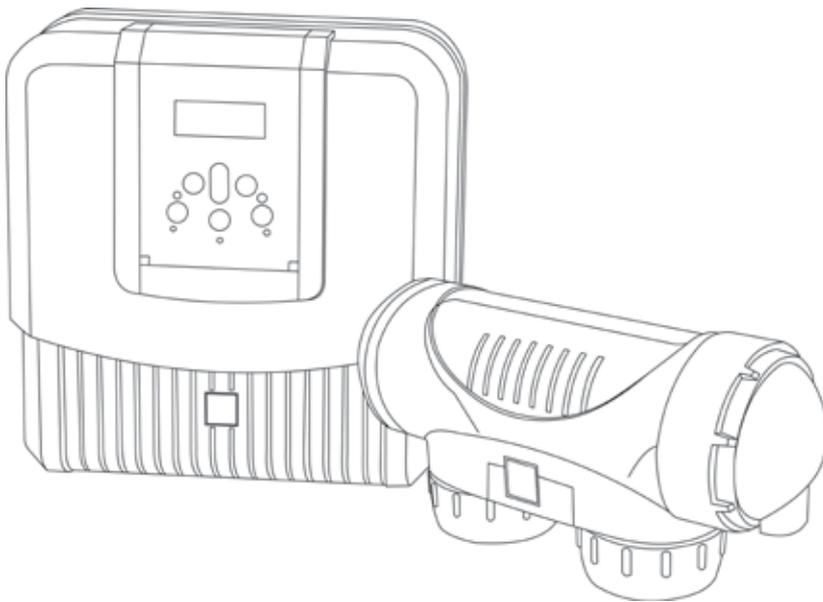


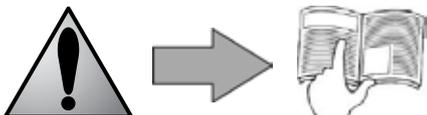
TRiexpert



Manuale di installazione e di uso
Italiano

IT

More documents on :
www.zodiac-poolcare.com



• Leggere attentamente questo libretto di istruzioni prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla riparazione di quest'apparecchio!

• Il simbolo  indica le informazioni importanti di cui bisogna assolutamente tenere conto per evitare di arrecare danni alle persone o all'apparecchio.

• Il simbolo  indica informazioni utili, a titolo indicativo.



Avvertenze

• Nell'ottica di miglioramento continuo, i nostri prodotti possono subire modifiche senza preavviso.
• Uso esclusivo: sistema di elettrolisi a sale per piscina (non deve essere impiegato per nessun altro uso).

• Sistema destinato a funzionare con acqua della rete di distribuzione pubblica. È vietato l'uso di acqua di pozzo o di acqua piovana.

 L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da un tecnico qualificato, conformemente alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto delle normative locali in materia d'installazione. In alcun caso il fabbricante potrà essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto delle norme d'installazione locali vigenti.

• È importante che quest'apparecchio venga manipolato da persone competenti ed idonee (fisicamente e mentalmente), che siano state preliminarmente istruite sull'utilizzo (attraverso la lettura di questo libretto di istruzioni). Chiunque non rispetti questi criteri non deve avvicinarsi all'apparecchio, sotto pena di esporsi ad elementi pericolosi.

• In caso di malfunzionamento dell'apparecchio: non tentare di riparare l'apparecchio da soli e contattare il proprio installatore.

• Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, assicurarsi che questo sia fuori tensione così come tutte le altre attrezzature che vi sono collegate.

• Prima di qualsiasi collegamento, verificare che la tensione applicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete.

• L'eliminazione o lo shunt di uno degli organi di sicurezza comporta automaticamente l'abolizione della garanzia, allo stesso titolo della sostituzione di pezzi con dei pezzi non fabbricati da noi.

• Una cattiva installazione può comportare dei danni materiali, o corporali gravi (che possono causare la morte).

• Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Sommario

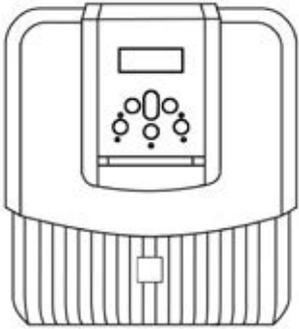
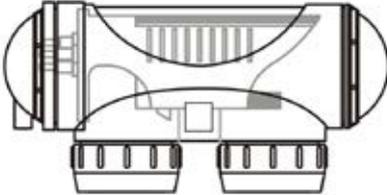
1. Informazioni preliminari all'installazione	3
1.1 Condizioni generali di consegna	3
1.2 Contenuto	3
1.3 Caratteristiche tecniche	3
2. Installazione	3
2.1 Preparare la piscina: l'equilibrio dell'acqua	3
2.2 Installazione del quadro di comando	4
2.3 Installazione della cellula	4
2.5 Collegamenti elettrici	5
3. Utilizzo	7
3.1 Presentazione dell'interfaccia utente	7
3.2 Definizione dei parametri	8
4. Manutenzione	10
4.1 Pulizia dell'elettrodo	10
4.2 Svernamento	10
5. Risoluzione dei problemi	10
6. Registrazione del prodotto	11
7. Conformità del prodotto	11

1. Informazioni preliminari all'installazione

1.1 Condizioni generali di consegna

Il materiale, anche se spedito in porto franco, viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Quest'ultimo, in caso di constatazione di danni riconducibili al trasportatore, deve apporre la dicitura "accettato con riserva" sulla distinta di trasporto (seguita da conferma entro 48 ore per lettera raccomandata al trasportatore).

1.2 Contenuto

			
Quadro di comando	Cellula	Kit regolatore di portata	Accessori

1.3 Caratteristiche tecniche

Tensione d'alimentazione	230Vac-50Hz	
Potenza elettrica	195W	
Indice di protezione	IP23	
Dimensioni quadro (l x a x p)	31 x 33 x 11 cm	
Dimensioni cellula (l x p)	30 x 10 cm	
Peso (quadro + cellula)	7 Kg	
	Minima	Massima
Portata nella cellula	5m ³ /h	18m ³ /h
Pressione nella cellula	/	2,75 bar
Temperatura dell'acqua per il funzionamento	5 °C	40 °C

2. Installazione

2.1 Preparare la piscina: l'equilibrio dell'acqua

L'apparecchio è ideato per disinfettare l'acqua della piscina grazie alla sua funzione di elettrolisi a sale. È indispensabile controllare e regolare l'equilibrio dell'acqua nella piscina prima di installare questo apparecchio. Garantire da subito il corretto equilibrio dell'acqua nella piscina ridurrà le probabilità di incontrare problemi nei primi giorni di funzionamento o durante la stagione di utilizzo della piscina.

 Anche se si tratta di un sistema autonomo, è indispensabile effettuare regolarmente delle analisi dell'acqua per controllare i parametri dell'equilibrio dell'acqua.

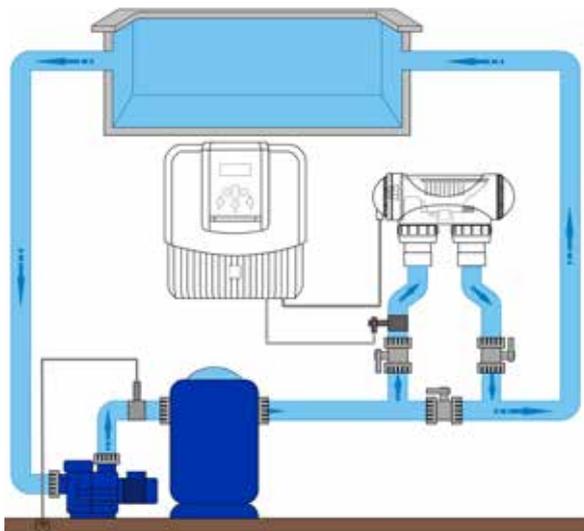
	Unità	Valori consigliati	Per aumentare	Per diminuire	Frequenza dei test (durante la stagione)
pH	/	7,2 – 7,4	Aggiungere del pH+ o utilizzare una regolazione automatica	Aggiungere del pH- o utilizzare una regolazione automatica	Settimanale
Cloro libero	mg/l o ppm	0,5 – 2	Aumentare la produzione di cloro dell'apparecchio o utilizzare la modalità Boost	Diminuire la produzione di cloro	Settimanale
TAC (alcalinità o potere tampone)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Aggiungere del correttore di alcalinità (Alca+ o TAC+)	Aggiungere dell'acido cloridrico	Mensile

	Unità	Valori consigliati	Per aumentare	Per diminuire	Frequenza dei test (durante la stagione)
TH (tasso di calcare)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Aggiungere del cloruro di calcio	Aggiungere del sequestrante calcare (Calci-) o fare una decarbonatazione	Mensile
Acido cianurico (stabilizzante)	mg/L o ppm	< 30	Aggiungere dell'acido cianurico unicamente se necessario (Chlor Stab)	Svuotare la piscina parzialmente e riempirla nuovamente	Trimestrale
Salinità	g/L o kg/m ³	4	Aggiungere del sale	Lasciare così com'è o svuotare la piscina parzialmente e riempirla nuovamente	Trimestrale
Metalli (Cu, Fe, Mn...)	mg/L o ppm	± 0	/	Aggiungere del sequestrante metalli (Metal Free)	Trimestrale

2.2 Installazione del quadro di comando

- Il quadro di comando deve essere installato in un locale tecnico ventilato, senza tracce d'umidità, senza prodotti chimici per la manutenzione della piscina immagazzinati e al riparo dal gelo.
- Non deve essere installato a più di 1,8 metri dalla cellula (lunghezza massima del cavo).
- Se il quadro comandi è fissato ad un palo, un pannello stagno deve essere fissato dietro il quadro di comando (350x400 mm minimo).
- Fissare saldamente il supporto al muro, o al pannello stagno, e posizionarvi il quadro di comando sopra servendosi delle viti fornite.

2.3 Installazione della cellula



- La cellula deve essere installata sulla tubazione dopo la filtrazione, dopo eventuali sonde di misura e dopo un eventuale sistema di riscaldamento.
- Assicurarsi che la cellula sia posizionata **ORIZZONTALMENTE**. Idealmente, il senso dell'acqua deve andare dal lato dei collegamenti elettrici verso il lato opposto.
- Utilizzare i raccordi filettati forniti per fissare la cellula ai tubi. Per tubi Ø63 mm, incollarli direttamente sui raccordi filettati. Per tubi Ø50 mm, bisogna utilizzare i riduttori PVC da incollare del diametro corrispondente (modelli grigi; i modelli bianchi sono destinati ai tubi da 1 ½" UK). In caso di tubi da Ø63 mm, incollarli direttamente sui raccordi filettati.
- Collegare il cavo di alimentazione della cellula rispettando i codici colore dei fili (connettori rossi, nero e blu) e posizionare poi il tappo di protezione.

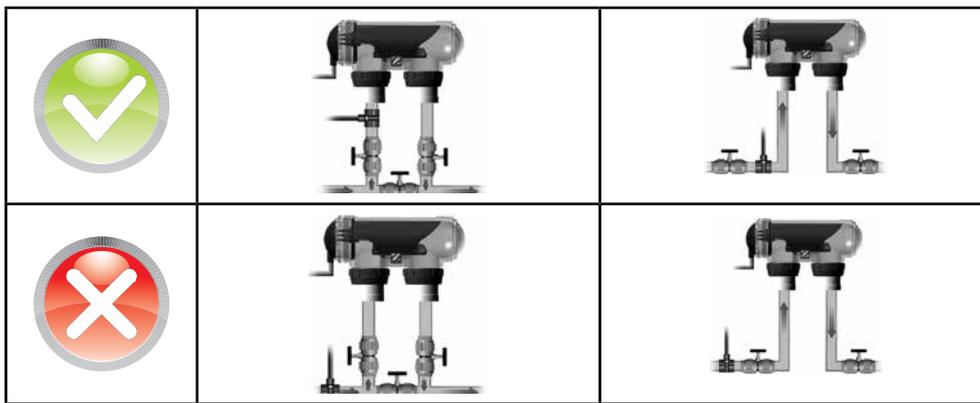


- La cellula deve sempre essere l'ultimo elemento posizionato sul condotto di ritorno verso la piscina (vedi schema).
- Si consiglia sempre d'installare la cellula in bypass. Questo montaggio è **OBBLIGATORIO** se la portata è superiore a 18 m³/h, per prevenire le cadute di pressione.
- Se installate la cellula in bypass, si consiglia di mettere una valvola di non ritorno a valle della cellula e non una valvola manuale per evitare qualsiasi rischio di errata manipolazione.
- I due fili rossi possono essere collegati all'uno o all'altro dei morsetti rossi sull'elettrodo.

2.4 Installazione del regolatore di portata

Il regolatore di portata ed il suo collare di presa (Ø50 mm) devono tassativamente essere installati sulla tubatura vicino alla cellula a monte di questa. Utilizzare l'adattatore filettato ed il nastro Teflon forniti per installare il regolatore di portata sul suo collare di presa.

- Cellula installata in bypass: il regolatore di portata deve essere installato sul bypass della cellula tra la valvola d'isolamento e la cellula stessa.
- Cellula installata in linea: il regolatore di portata deve essere installato poco prima della cellula e dopo un'eventuale valvola.




 • Il mancato rispetto di queste indicazioni può comportare la rottura della cellula (vedi §2.3)! In questo caso il fabbricante non può essere ritenuto responsabile.
 • Il rilevatore di portata ha un senso d'installazione (freccia incisa sopra per indicare il senso dell'acqua). Assicurarsi che sia posizionato correttamente sul suo collare di presa affinché fermi la produzione dell'elettrolizzatore quando la filtrazione è interrotta (spia rossa "Flow" accesa significa un'assenza di portata, vedi §5).

2.5 Collegamenti elettrici

2.5.1 Collegamento del quadro di comando

L'elettrolizzatore può essere collegato in diversi modi (rispettando le norme vigenti del paese d'installazione).

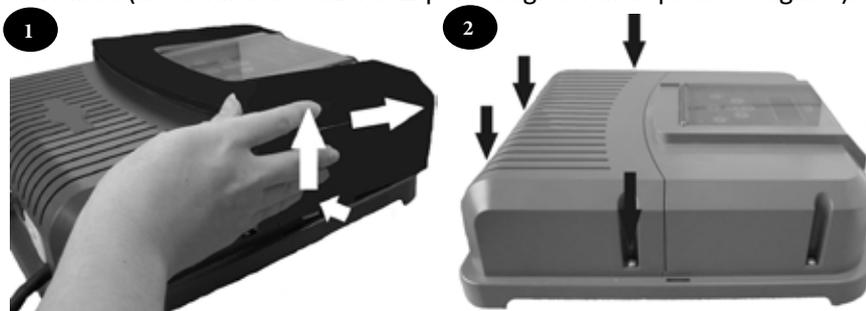
- **Collegamento preferenziale:** apparecchio collegato ad un'alimentazione di corrente permanente e separata dalla filtrazione grazie alla presenza del regolatore di portata (alimentazione protetta da un interruttore per dispersione di corrente 30 mA dedicato).
- Collegamento possibile: asservito direttamente alla filtrazione della piscina (apparecchio alimentato unicamente durante i periodi di filtrazione).
- Collegamento opzionale: la presa femmina situata sotto il quadro comandi è destinata al collegamento diretto di una pompa di filtrazione (230Vac-50 Hz, consumo massimo 9A). In questo caso, utilizzare la presa maschio corrispondente fornita (il che permetterà al programmatore dell'elettrolizzatore di controllare simultaneamente il tempo di filtrazione e la clorazione).
- Una volta effettuati tutti i collegamenti e quando tutti gli incollaggi saranno asciutti, riallacciare l'alimentazione generale per mettere l'apparecchio sotto tensione.


Qualsiasi sia il collegamento effettuato, la programmazione delle fasce orarie di funzionamento dell'elettrolizzatore (chiamate "Timer") è obbligatoria (vedi §3.2.2).

2.5.2 Collegamento ad una tapparella elettrica

Se la piscina è dotata di una tapparella elettrica, è possibile collegarla all'elettrolizzatore affinché quest'ultimo adatti automaticamente la sua produzione di cloro quando la tapparella è chiusa (vedi §3.1.2).

- Assicurarsi che l'apparecchio non sia alimentato elettricamente.
- Togliere il coperchio protettivo (1).
- Svitare le 4 viti di mantenimento del modulo inferiore e togliere il modulo (2). La parte inferiore della scheda elettronica diventa allora visibile (denominata "PCB TRi Expert" sugli schemi qui di seguito).




 L'elettrolizzatore è compatibile con diversi tipi di tapparelle elettriche. Tuttavia, alcuni sistemi possono non essere compatibili. In questo caso, attivare la modalità "Low" manualmente servendosi del pulsante dedicato sul pannello di comando dell'elettrolizzatore (vedi §3.1.2).

- (1) = alimentazione cellula
- (2) = regolatore di portata
- (3) = collegamento tapparella
- (4) = shunt
- (5) = ventilatore
- (6) = Alimentazione 230V-50Hz

Tapparella con contatto pulito di fine corsa (1):

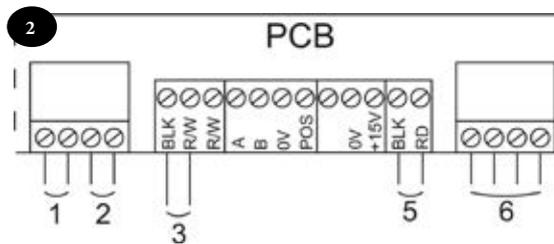
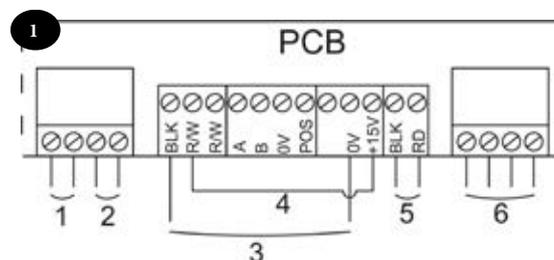
(tapparella chiusa = contatto chiuso)

Shuntare i morsetti "R/W" di sinistra e "+15V" (4), poi collegare il contatto pulito proveniente dalla tapparella sui morsetti "BLK" e "0V" (3).

Tapparella con contatto alimentato di fine corsa (2):

(tapparella chiusa = BT 12-24 V dc)

Collegare la massa sul morsetto "BLK" ed il positivo (12-24 Vdc) sul morsetto "R/W" di sinistra (3).



2.5.3 Collegamento ad un controller esterno (Automazione/Domotica)

L'elettrolizzatore è compatibile con alcuni sistemi di controllo a distanza per piscina ("automazione"). È in particolar modo specificatamente studiato per funzionare con il sistema Zodiac AquaLink TRI®.



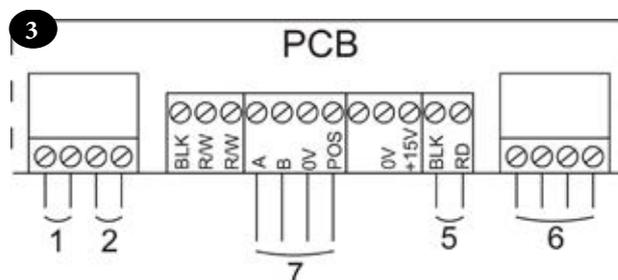
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia alimentato elettricamente.
- Togliere il coperchio protettivo argentato così come il modulo inferiore (vedi §2.5.2). Se l'apparecchio è già dotato di un modulo pH Link o Dual Link, scollegare delicatamente il suo cavo di collegamento prima di togliere il modulo.
- Togliere il tappo bianco che ottura il foro destinato a far passare il cavo tipo "RS485" (disponibile come accessorio) di collegamento tra l'elettrolizzatore ed il sistema d'automazione.
- Far passare il cavo "RS485" proveniente dal sistema d'automazione attraverso il foro. Posizionare una fascetta sul cavo del controllore per prevenire qualsiasi strappo.
- A seconda della marca e del tipo di sistema d'automazione esterno, procedere ai seguenti collegamenti per il cavo da collegare (7, 3):

Zodiac® AquaLink® TRI, Jandy AquaLink® e Polaris EOS:

- Morsetto A = filo nero
- Morsetto B = filo giallo
- Morsetto 0V = filo verde
- Morsetto POS = filo rosso

Pentair® Intellitouch:

- Morsetto A = filo giallo
- Morsetto B = filo verde
- Morsetto 0V = filo nero
- Morsetto POS = filo rosso



- Richiudere il quadro comandi dell'elettrolizzatore.
- Assicurarsi che il sistema d'automazione sia spento, poi accendere l'elettrolizzatore.
- Andare nel menu "CONTROLLER" dell'elettrolizzatore e selezionare il modello corrispondente nella lista (vedere §3.2.4). La regolazione di default è "AQUALINK TRI".
- Mettere in funzione il sistema d'automazione ed aspettare qualche secondo.
- Se il collegamento è riuscito, il simbolo "‡" apparirà in alto a destra dello schermo dell'elettrolizzatore:

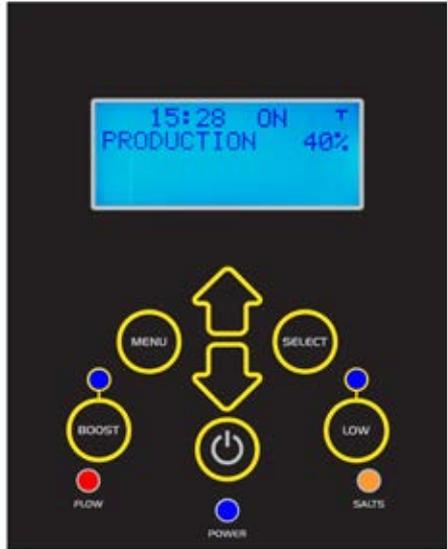


IT

- Se il collegamento fallisce, spegnere sia il sistema d'automazione sia l'elettrolizzatore, verificare tutti i collegamenti elettrici e ripetere il test. Può essere necessario reinizializzare l'elettrolizzatore. Per fare ciò, premere simultaneamente e : l'apparecchio si riavvierà e sarà necessario regolare l'ora. Consultare se necessario il libretto di istruzioni utente del sistema d'automazione.
- Una volta collegato l'elettrolizzatore ad un sistema d'automazione, sarà possibile solo l'accesso al suo menu dal suo pannello di comando. La modifica di tutti i parametri collegati alla produzione di cloro saranno gestiti esclusivamente dalle interfacce utente del sistema d'automazione.

3. Utilizzo

3.1 Presentazione dell'interfaccia utente

		Accedere al menu utente o tornare indietro
		Dalla pagina iniziale: aumento o diminuzione della produzione di cloro. Nel menu utente: navigazione tra le righe del menù e modifica dei valori quando una scelta viene proposta.
		Convalidare una scelta o entrare in un sottomenù
		Avviare o fermare la produzione di cloro
		Attiva la clorazione d'urto (superclorazione) per una durata di 24 ore cumulative (spia blu accesa)
		Blocca la produzione di cloro al 10% (spia blu accesa)
	FLOW	Spia rossa che indica un'assenza di portata
	POWER	Spia blu che indica la produzione di cloro (lampeggia se un messaggio d'errore viene visualizzato, vedi §5)
	SALT	Spia arancione che indica un problema di conduttività dell'acqua (mancanza di sale, acqua troppo fredda, ecc...)

 Se la lingua visualizzata sullo schermo al momento della prima accensione dell'elettrolizzatore è inadatta, vedi §3.2.5.

3.1.1 Modalità "Boost"

In alcuni casi, la piscina può avere bisogno di una clorazione più elevata del solito (tempo burrascoso, numero elevato di bagnanti...). La modalità "Boost" è utilizzata per aumentare il tasso di cloro rapidamente.

- Premere il pulsante : "BOOST" viene visualizzato sul display e inizia la produzione di cloro al 100%.

 Quando la modalità "Boost" è attivata, i parametri di produzione nominale sono temporaneamente ignorati e l'elettrolizzatore funzionerà per 24 ore cumulative ad un livello di produzione di cloro del 100%. Il numero di giorni dipenderà dunque dalla programmazione delle fasce orarie di funzionamento (vedi §3.2.2).

 La modalità "Boost" non può essere avviata o fermata nelle seguenti condizioni:

- se l'elettrolizzatore è spento,
- se l'elettrolizzatore è collegato ad un sistema d'automazione (la modalità "Boost" è allora pilotata dall'interfaccia utente del sistema d'automazione).

3.1.2 Modalità "Low"

Se la piscina possiede un sistema di copertura (riparo, tapparella, telone...), la modalità "Low" è destinata ad adattare la produzione di cloro quando la piscina è coperta (richiesta minore).

Questa modalità è anche chiamata modalità "Tapparella" o modalità "Inverno". Ha per effetto quello di limitare la produzione di cloro al 10%.

Attivazione manuale (riparo, telone, uso in inverno, ecc...):

- Premere il pulsante : sul display viene visualizzato "MODALITÀ LOW 10%" e la produzione di cloro è ridotta al 10%.
- Per fermare questa modalità: premere nuovamente il pulsante .

Attivazione automatica (tapparella elettrica compatibile):

- Assicurarsi che la tapparella sia compatibile e collegata all'elettrolizzatore (vedi §2.5.2).
- La modalità "Low" si attiverà automaticamente quando la tapparella sarà chiusa.
- La modalità "Low" si fermerà non appena la tapparella sarà completamente aperta (dopo una temporizzazione di alcuni minuti).

La modalità "Low" non può essere avviata o fermata nelle seguenti condizioni:

- se l'elettrolizzatore è spento,
- se l'elettrolizzatore è collegato ad un sistema d'automazione e se non è collegato ad una tapparella (la modalità "Low" è allora pilotata dall'interfaccia utente del sistema d'automazione).

3.2 Definizione dei parametri

3.2.1 Menu Orologio

L'elettrolizzatore è dotato di una memoria interna. Al momento della prima accensione dell'apparecchio, è importante lasciarlo sotto tensione per almeno 24 ore di fila in modo da effettuare una prima carica dell'accumulatore (alimentazione separata permanente o filtrazione in marcia forzata). Una volta caricato, l'accumulatore ha un'autonomia di diverse settimane in caso di interruzione della corrente.

- Mettere l'elettrolizzatore sotto tensione ed aspettare la fine della sequenza di avvio del display.
- Premere il pulsante  per accedere al menu principale.
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere il rigo "OROLOGIO", poi premere  per convalidare.
- Utilizzare i pulsanti  e  per impostare l'ora, poi premere  per memorizzare.
- Utilizzare i pulsanti  e  per impostare i minuti, poi premere  per memorizzare. L'elettrolizzatore tornerà allora automaticamente al menu principale.
- Premere il pulsante  per tornare alla pagina iniziale.

 L'ora viene visualizzata nel formato 24 Ore.

3.2.2 Menu Programmazione (Timer)

 L'elettrolizzatore possiede due orologi programmabili in modo da controllare il tempo di produzione di cloro. Si definisce anche di "Timer" o "fasce orarie di funzionamento".

 **La programmazione dei "Timer" serve a delimitare i tempi di funzionamento dell'elettrolizzatore all'interno delle fasce orarie di funzionamento della filtrazione. Le fasce orarie di funzionamento quotidiane devono essere sufficienti ad assicurare un buon trattamento dell'acqua. Promemoria della regola di calcolo: il tempo di filtrazione quotidiano ideale è ottenuto dividendo per 2 la temperatura dell'acqua della piscina desiderata (misura in °C). Esempio: acqua a 28 °C = 28/2 = 14 ore al giorno**

Creare un "Timer":

- A partire dalla pagina iniziale, premere il pulsante .
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere il rigo "PROGRAMMAZIONE", poi premere  per visualizzare il menu d'impostazione della programmazione.
- Utilizzare i pulsanti  e  per scegliere il Timer da impostare ("TIMER 1" o "TIMER 2"), poi premere .
- Utilizzare i pulsanti  e  per impostare l'ora dell'avvio, poi premere  per memorizzare.
- Utilizzare i pulsanti  e  per impostare i minuti dell'avvio, poi premere  per memorizzare.
- Utilizzare i pulsanti  e  per impostare l'ora di arresto, poi premere  per memorizzare.
- Utilizzare i pulsanti  e  per impostare i minuti di arresto, poi premere  per memorizzare. L'elettrolizzatore tornerà al menu "PROGRAMMAZIONE" automaticamente.

 Il simbolo "T" viene visualizzato nell'angolo superiore destro del display LCD della pagina iniziale se è stata inserita una programmazione valida.

15:31 ON 
PRODUCTION 60%

Eliminare un "Timer":

- A partire dalla pagina iniziale, premere il pulsante .
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere il rigo "PROGRAMMAZIONE", poi premere  per visualizzare il menu d'impostazione della programmazione.
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere "RESET TIMER", poi premere . Un messaggio di conferma di cancellazione apparirà sullo schermo.

 **L'elettrolizzatore è dotato di una sicurezza che impedisce una sovrapproduzione di cloro. Spegne l'apparecchio dopo 30 ore di clorazione in continuo (nessun "Timer" registrato/i e filtrazione in marcia forzata (modalità manuale). Una pressione sul pulsante  riavvierà la produzione di cloro se necessario.**

3.2.3 Menu Diagnostica

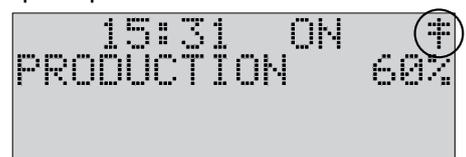
 L'elettrolizzatore vi avverte automaticamente con dei messaggi di errore in caso di problema. Per facilitare la comprensione di questi messaggi, l'apparecchio è dotato di un menu di aiuto-diagnostica che suggerisce il significato e le azioni da eseguire per risolvere il problema.

- A partire dalla pagina iniziale, premere il pulsante .
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere il rigo "DIAGNOSTICA", poi premere  per visualizzare la lista dei messaggi d'errore.
- Utilizzare i pulsanti  et  per selezionare il messaggio d'errore, poi premere .
- Un certo numero di suggerimenti di soluzioni scorreranno allora automaticamente per spiegare cosa fare. Al termine dello scorrimento automatico, l'elettrolizzatore torna automaticamente al menu "DIAGNOSTICA".

3.2.4 Menu Controller esterno (Automazione/Domotica)

 **La parametrizzazione del tipo di sistema d'automazione deve essere effettuata tassativamente prima che il collegamento sia attivo (controller esterno spento, vedi §2.5.2).**

- A partire dalla pagina iniziale, premere il pulsante .
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere il rigo "CONTROLLER EST", poi premere  per visualizzare i diversi modelli.
- Utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la versione di controller esterno utilizzata, poi premere  per memorizzare la scelta. L'elettrolizzatore tornerà allora automaticamente al menu principale.
- Premere il pulsante  per tornare alla pagina iniziale.
- Accendere il sistema d'automazione ed aspettare che il simbolo "‡" venga visualizzato in alto a destra della pagina iniziale dell'elettrolizzatore, ciò significa che il collegamento è riuscito.



 L'elettrolizzatore è impostato di default per essere collegato ad un sistema d'automazione Zodiac AquaLink TRi®.

3.2.5 Menu Lingue

 Di default, l'elettrolizzatore è impostato con una visualizzazione in lingua Francese. Sono disponibili sette lingue: Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco, Italiano e Olandese.

- A partire dalla pagina iniziale, premere il pulsante .
- Utilizzare i pulsanti  e  per raggiungere il rigo "LINGUE", poi premere  per visualizzare la lista delle lingue.
- Utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la lingua desiderata, poi premere  per memorizzare la scelta. L'elettrolizzatore tornerà allora automaticamente al menu principale.

4. Manutenzione

4.1 Pulizia dell'elettrodo

 L'elettrolizzatore è dotato di un sistema d'inversione di polarità intelligente destinato ad impedire l'incrostazione delle piastre dell'elettrodo. Tuttavia, una pulizia può essere necessaria nelle zone dove l'acqua è estremamente calcarea (l'acqua viene detta "dura").

- Spegnerne l'elettrolizzatore e la filtrazione, chiudere le valvole d'isolamento, togliere il tappo di protezione e scollegare il cavo d'alimentazione della cellula.
- Svitare l'anello di chiusura e togliere l'elettrodo dal corpo della cellula. L'anello è dentato, ciò consente di utilizzare una leva in caso di eventuale bloccaggio. Posizionare l'elettrodo in una soluzione detergente senza immergere i morsetti di collegamento.
- Lasciare che la soluzione detergente sciolga il deposito di calcare per circa 15 minuti. Smaltire la soluzione detergente presso un centro municipale di raccolta differenziale dei rifiuti autorizzato, mai versarla nella rete di evacuazione dell'acqua piovana o nelle fognature.
- Sciacquare l'elettrodo nell'acqua pulita e riposizionarlo nel corpo della cellula (presenza di un perno guida di allineamento).
- Riavvitare l'anello di chiusura, ricollegare il cavo di cellula e rimettere il tappo protettivo. Riaprire le valvole d'isolamento, poi rimettere in funzione la filtrazione e l'elettrolizzatore.

 Se non si utilizza una soluzione detergente in commercio, è possibile produrla da soli mescolando con cura 1 volume di acido cloridrico in 9 volumi d'acqua (attenzione: versare sempre l'acido nell'acqua e mai il contrario e indossare indumenti di protezione adatti!).

Se la durezza dell'acqua è troppo elevata (acqua molto calcarea, TH > 40 °f o 400 ppm), è possibile modificare il tempo dei cicli d'inversione di polarità del vostro elettrolizzatore per avere un migliore effetto autopulente dell'elettrodo. Se così fosse, consultate il vostro rivenditore (accesso professionista).

4.2 Svernamento

 L'elettrolizzatore è dotato di un sistema di protezione che limita la produzione di cloro in caso di cattive condizioni di funzionamento, quali l'acqua fredda (inverno) o la mancanza di sale.

- Svernamento attivo = filtrazione in funzione durante l'inverno: al di sotto di 10 °C, è preferibile fermare l'elettrolizzatore. Al di sopra di questa temperatura, potete lasciarlo in funzione.
- Svernamento passivo = livello d'acqua abbassato e tubatura svuotata: lasciare l'elettrodo all'asciutto nella cellula con le sue valvole d'isolamento aperte.

5. Risoluzione dei problemi

Messaggio	Possibili cause	Soluzioni
CONTROLLARE SALE (spia arancione "SALT" accesa)	<ul style="list-style-type: none">• Mancanza di sale (< 4 g/L) dovuta a delle perdite d'acqua o ad una diluizione (controlavaggio di filtro, rinnovo dell'acqua, precipitazioni, perdita...).• Temperatura dell'acqua della piscina troppo fredda (< 18 °C, variabile).	<ul style="list-style-type: none">• Aggiungere del sale nella piscina per mantenere il tasso a 4 g/L. Se non conoscete il tasso di sale o come testarlo, consultate il vostro rivenditore• Semplice segnale di limitazione della produzione nel caso di un'acqua fredda. Diminuire la produzione di cloro o aggiungere del sale per compensare
CONTROLLARE CELL	<ul style="list-style-type: none">• Tasso di calcare (TH) troppo elevato• Età dell'elettrodo elevata• Cellula incrostata	<ul style="list-style-type: none">• Pulire e/o controllare il sistema di filtrazione (pompa e filtro)• Controllare il tasso di calcare (TH) ed aggiungere del sequestrante calcare se necessario (Calci-)• Sostituire l'elettrodo• Pulire la cellula
DIFETTO PORTATA CONTROLLARE POMPA (spia "Flow" accesa in rosso) I messaggi sono visualizzati in alternanza ogni 3 minuti.	<ul style="list-style-type: none">• Guasto della pompa di filtrazione• Incrostazione del filtro e/o del/degli skimmer• Valvola/e del bypass chiusa/e• Regolatore di portata e/o cellula disinserito/i o difettosi	<ul style="list-style-type: none">• Controllare la pompa, il filtro, lo/gli skimmer e le valvole del bypass. Pulirli se necessario• Controllare il collegamento dei cavi (cellula e regolatore di portata)• Controllare il buon funzionamento del regolatore di portata (sostituirlo se necessario)

Messaggio	Possibili cause	Soluzioni
DIFETTO PROD.	<ul style="list-style-type: none"> • Cavo di alimentazione della cellula scollegato o collegato male • Problema elettronico all'interno del quadro di comando in seguito ad un incidente elettrico esterno 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne l'elettrolizzatore (pulsante ) e togliere l'alimentazione elettrica dal quadro di comando, poi verificare che tutti i cavi siano ben collegati (alimentazione generale, cellula...) • Contattate il vostro rivenditore
INVERSIONE	Questo ciclo di auto-pulizia è automatico; questo messaggio non è un codice errore ma una semplice informazione	Aspettare circa 10 minuti e la produzione di cloro riprenderà automaticamente all'impostazione precedentemente scelta

 Per annullare i messaggi di errore "CONTROLLARE CELL" e "DIFETTO PROD.", premere 3 o 4 secondi  quando appare il messaggio.
 Gli altri codici sono solo messaggi d'informazione che scompaiono da sé anche quando le condizioni di funzionamento sono ridiventate ottimali.

6. Registrazione del prodotto

Registrate il prodotto sul nostro sito internet:

- sarete informati per primi delle novità Zodiac® e delle nostre promozioni,
- aiutateci a migliorare continuamente la qualità dei nostri prodotti.

Europa e resto del mondo	www.zodiac-poolcare.com	
America	www.zodiacpoolsystems.com	
Australia - Pacifico	www.zodiac.com.au	

7. Conformità del prodotto

Questo apparecchio è stato ideato e fabbricato secondo le seguenti norme:

EN6000-6-1: 2006

EN6000-6-3: 2007

IEC 61558-2-6: 1997

AS/ NZ 3136-2001 (IEC 60065 + IEC 60335-2-60)

Alle quali è conforme. Il prodotto è stato testato in condizioni d'uso normali.



Notes

A series of horizontal dashed lines for writing notes, arranged in a grid pattern across the page.

www.zodiac-poolcare.com



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer